



中央民族大学国家“十五”“211工程”建设项目



MINZU YUANXIAO ZANGZU  
DAXUESHENG YINGYU XUEXI WENTI  
YANJIU YU LILUN TANTAO

刘雪莲 著

# 民族院校藏族大学生英语学习 问题研究与理论探讨

中央民族大学出版社

国家社科基金资助教育科学规划“十五”国家重点课题  
“西部大开发与中国少数民族教育改革和发展研究”成果  
中央民族大学国家“十五”“211工程”建设项目



刘雪莲 著

# 民族院校藏族大学生英语学习 问题研究与理论探讨

中央民族大学出版社

## 图书在版编目 (CIP) 数据

民族院校藏族大学生英语学习问题研究与理论探讨/  
刘雪莲著. —北京: 中央民族大学出版社, 2007.7  
ISBN 978-7-81108-386-6

I. 民… II. 刘… III. 藏族—大学生—英语—  
学习—研究 IV. H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 097679 号

## 民族院校藏族大学生英语学习问题研究与理论探讨

---

作 者 刘雪莲  
责任编辑 宁 玉  
美术编辑 朝阳设计室  
出 版 者 中央民族大学出版社  
北京市海淀区中关村南大街 27 号 邮编:100081  
电话:68472815(发行部) 传真:68932751(发行部)  
68932218(总编室) 68932447(办公室)  
发 行 者 全国各地新华书店  
印 刷 者 北京华正印刷有限公司  
开 本 880×1230(毫米) 1/32 印张:9.625  
字 数 240 千字  
印 数 2000 册  
版 次 2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-81108-386-6  
定 价 20.00 元

---

版权所有 翻印必究

**中央民族大学“十五”“211工程”学术出版物编审委员会**

主任委员：陈 理

副主任委员：郭卫平

委 员：王锤翰 施正一 牟钟鉴 戴庆厦 杨圣敏 文日焕  
刘永佶 李魁正 朱雄全 宋才发 冯金朝 邓小飞

**民族教育新视野丛书编委会**

主 编：哈经雄

副主编：郑玉顺 王 军 韦鹏飞 常永才

张俊豪 陈立鹏 李廷海

## 总 序

近年，民族教育研究的价值更加明显，正成为我国教育科学和民族科学中日益备受关注的领域。作为相对独立的一个学术领域，民族教育在我国较为年轻，是近 30 年才发展起来的。因此，尽管该领域取得了可喜成就，但是其理论解释力尚需提高，尤其是对社会转型时期许多新课题的研究较为薄弱。因此，加强民族教育科学研究是历史赋予的神圣使命。

新世纪开始大力实施的西部大开发，也是民族地区和少数民族发展的大好机遇。这给民族教育理论与实践提出了诸多新课题，也给民族教育研究带来了良好的机遇。因此，我主持申报了《西部大开发与中国少数民族教育改革和发展研究》。该课题有幸成为全国教育科学“十五”规划民族教育学科中由国家社科基金资助的国家重点课题。

经过几年的努力，课题研究总算告一段落。这套“丛书”就是课题研究成果的一部分。“丛书”从不同角度阐述了对西部大开发与中国少数民族教育改革和发展的认识。

西部大开发与中国少数民族教育改革和发展，是一个需要较长时间，需要花大力气进行研究的重大课题。目前的研究只是初步的，是一个良好的开端。希望丛书的出版为民族教育的发展繁荣鼓与呼，能为民族教育科学研究的繁荣发展起到抛砖引玉的作用。

**西部大开发特别是全面建设小康社会是民族教育振兴和发展的重要机遇期**

西部地区是我国多民族聚居地区，除高山、畲、黎、赫哲等

几个民族外，我国其他 50 余个少数民族的主体或其相当部分的人口都主要分布在西部地区，其人口占全国少数民族人口总数的 78%，而且包括了 5 个民族自治区，7 个多民族省市和 3 个自治州。因此，西部大开发也是民族地区和少数民族的大开发。今天的西部大开发，是处在知识经济初见端倪、科教兴国、人才强国战略日益深入人心的时代，教育处于全局性、基础性和战略性的地位。我们的课题研究时限紧紧锁定本世纪前 20 年。这是因为本世纪头 20 年，是我国改革开放发展的战略机遇期，是促进我国各民族共同繁荣进步的关键时期。民族教育的改革必须围绕西部大开发，特别是全面建设小康社会的宏伟目标。我们都知道，全面建设小康社会目标的实现，最根本、最关键的因素是西部地区的改革与发展，是西部地区社会经济的跨越式发展，是西部地区教育的改革与跨越式发展，是人的素质提高，是人才的培养。西部大开发战略实施和全面建设小康社会的实现，都包括了教育的发展和人才培养的内容，如何抓住这个重大的机遇，用好这个机遇，必将对少数民族教育发展产生重大而深远的影响。

#### **中国民族教育和民族教育研究具有新内容，新任务，新特点**

首先，民族教育科学研究要“立足国情，立足当代，以重大现实问题为主攻方向。”当前，我们最大的国情就是处于社会主义初级阶段，最大的任务就是党的十六大确定的全面建设小康社会，实现中华民族伟大复兴的宏伟目标和构建社会主义和谐社会。当前，最大的现实问题就是人口多，人均自然资源匮乏，人力资源是唯一可持续利用的丰富资源。大力发展民族教育事业，是把民族地区沉重的人口负担转化为人力资源的巨大优势的必由之路，是要求把民族地区的教育办成人民满意的教育，要为构建社会主义和谐社会服务。

民族教育科学研究要重视原创性，要“推动理论创新和知识创新，研究回答关系党和国家发展的前瞻性，全局性，战略性问

题。”“教育创新与理论创新，制度创新和科学创新一样，是非常重要的，而且教育还要为各方面的创新工作提供知识和人才基础。”民族教育科学研究的创新，不仅包括理论的创新，方法的创新，还有科研体制、组织方式、运行机智等创新。

21 世纪的中国教育，必须提高劳动者的思想、道德和科学文化素质，增强全民族的创新思维和创新能力，为社会主义现代化建设服务，为人民服务，逐步满足广大人民群众日益增长的教育需求。

民族教育科学研究要努力建设有中国特色的民族教育科学研究体系。党的十六大明确提出了形成比较完善的现代国民教育体系，构建终身教育体系和学习型社会的奋斗目标，为我国教育与改革指明了前进的方向，为民族教育科学和经济全球化趋势的发展，创造了前所未有的有利条件。同时，随着世界多极化和经济全球化趋势的发展，我国在从总体上进入小康社会向全面建设小康社会的进程中，发展社会生产力，建设先进文化的任务更艰巨，这些对民族教育科学研究提出了许多新的内容、任务和挑战。

世界教育科学研究，正在显现基础科学与边缘科学融合，多学科领域相互交叉，注重实证分析和应用成效，积极影响决策态势。因此，我们特别需要全面总结我国民族教育改革与发展的实践，努力提高民族教育科学研究的理论性、科学性和实践性，不断为民族教育创新开掘不竭的源泉。要剖析阻碍民族教育事业持续均衡发展的体制性因素，探索与社会主义时期经济体制和公共财政制度相适应的教育管理体制、办学体制和投资体制的新特点，尤其是对各民族历史文化的传承和弘扬，民族贫困地区基础教育、成人扫盲、职业技术教育、农牧业实用技术培训、“双语”教育和在符合国情的教育信息化方面取得突破性的进展，为缩小不同区域、群体之间教育水平的差距，加快教育现代化作出应有

的贡献。

其次，20世纪90年代以来，西部民族地区同样面临着巨大变革的严峻形势：科学技术日新月异，知识经济初露端倪，综合国力竞争日趋激烈，我国社会主义现代化建设步伐加快，知识和人才的作用日益重要，我国教育的改革和发展面临前所未有的机遇和挑战，一些长期困扰教育发展的的问题也日益凸显。

再次，回顾历史我们可以看到，教育学的历次危机，其根本的原因还是在发展变化了的现实面前，教育学对现实解释能力和指导能力的弱化。也就是说，理论与实际之间的矛盾冲突才是危机的根本原因，教育学也正是在这种冲突及其反思中逐步走向成熟。教育教学改革的不断深入，党中央在新的历史时期提出的一系列战略决策和重大政策举措，特别是对民族地区教育改革发展和扶持的一系列方针政策措施，对民族教育的发展具有深远的历史影响，促使教育教学改革不断深入发展。这一切，对民族教育和民族教育研究提出了新内容，新任务，新要求。

**实现教育均衡发展、教育机会公平，是西部民族基础教育持续、跨越式发展的根本保证**

西部民族教育在二十年内，重点应解决民族基础教育的改革和持续、跨越式发展的问题。基础教育的改革与发展，如果得不到根本解决，西部的教育发展，西部的社会经济发展都将是空话。

制约西部民族基础教育发展的根本原因，除历史因素外，主要是：教育均衡发展、教育机会公平、教育二元格局、教育资源分配、教育立法、政策、体制、机制等问题。

目前，西部民族基础教育存在的问题是十分严重的，且不说基础如何薄弱，如何维持正常运行在许多地区都是急需解决的问题。如：还普九欠债、解决拖欠教师的工资、寄宿制学校的建立及贫困学生的补助、两基攻坚等等。如何缩小东西部差距，实现



跨越式发展，则需要做更大的努力。

东西部的差距是多方面的，同样的财政拨款实际使用效果大不相同，有时要相差几倍甚至几十倍。这是由于西部农牧区自然环境恶劣、地广人稀学校布局分散、规模小、师生比小、交通困难、信息闭塞、管理水平低、师资力量弱、学生贫困面大等等因素造成的。如何做到“事实上平等”需要深入研究。

近年来，中央和地方政府实施了许多新政策、法规和措施，对推动民族教育事业的发展很有成效。但如果不立法，如何能保证持续发展。

解放初期，国家财政主要靠农业税，只有十几个亿，国力不够。现在国家综合国力强了，国家税收已达到三万多亿。国家减免农业税，对西部投入是数千亿。现在的国力，有条件解决西部民族基础教育问题，实行有力的扶持……“以国家为主”。

要努力实现教育均衡发展、教育机会公平，保证西部民族基础教育持续跨越式发展。

**民族教育的改革和发展，要切实重视民族文化与教育的关系**

西部各少数民族不仅所处的自然环境特殊，而且大多有其独特的语言文字、宗教信仰和风俗习惯。因此，对于民族地区来说，西部大开发正在给民族地区和少数民族带来史无前例的社会文化变迁。西部民族地区教育的发展问题，不仅仅是一个经济问题，更深层次地说，也是文化变迁问题。一方面，西部民族地区教育改革明显地呈现出特殊性和复杂性，不能简单机械地照搬发达地区的、甚至中部发展滞后地区的做法。在研究视角上，要体现民族教育研究的特色，尤其是借鉴教育人类学的理论与方法，重视民族文化的视野，力求对民族教育进行深度分析。另一方面，西部大开发不能简单地用现代文明取代民族文化，二者应该有机结合，还应该注意民族优秀文明成果的濒危现象，民族教育应注意民族文化的传承和健康发展。

课题研究过程中,无论是基础理论探索,还是实践应用研究,我们都坚持这样一个原则,即密切结合民族教育的实际,针对民族教育中较为特殊、日益凸显但过去研究关注不够的问题,尤其是新时期民族地区社会文化变迁中民族教育急需回答的重要问题,例如民族地区教育均衡化发展、教育机会公平、素质教育、民族教育立法、民族学校“双语”教育、教育信息化、教育与农村社区发展、民族地区现代科技推广、少数民族学生心理和文化适应、民族干部教育和民族艺术教育、体育教育等。因此,我们的研究受到各方面的支持。中央民族大学也将本课题纳入学校“211工程”学科建设工作之中。

在各方面的支持下,我们坚持不懈地进行调查和研究。令我们感到欣慰的是,课题研究成果受到各级领导重视,并对决策和实践发挥了建设性作用。例如,郑玉顺教授承担的子课题《民族地区女教师状况的调查研究》报告,引起了温家宝、王兆国、陈自立等领导 and 有关部门的重视,并批示迅速解决报告中提出的问题。陈立鹏副教授承担的子课题《加快少数民族教育立法的研究》发表成果受到教育部有关部门重视,并应邀担任了教育部《少数民族教育条例》的起草工作。张辉副校长承担的子课题《西部大开发与西藏教育改革和发展研究》的调查研究成果,为西藏教育厅制定教育政策所重视和吸纳。

在五年多的实地调查和理论研究的基础上,本课题的中青年成员形成了若干专著。在中央民族大学领导的关心下,在学校学科规划与重点项目建设办公室的帮助下,这些成果将以“中央民族大学211工程学科建设成果、民族教育新视野丛书”陆续出版。我们希望得到民族教育专家 and 实际工作者的批评指正。

这些作者大多承担了较为繁多的教学、科研或行政工作,但他们能一直坚持进行本课题研究,奉献自己的才智,实在是难能可贵。但应该指出的是:这些著作的主题值得继续深入研究,著

作中有些新提法需要进一步论证。我们希望得到民族教育专家 and 实际工作者的批评指正和帮助。相信“丛书”作者们会将本“丛书”的出版，作为新的研究的起点，当成是继续研究的激励和动力。

哈经雄

# 目 录

<b>第一章 导论</b> .....	(1)
<b>第一节 藏族大学生英语学习问题研究的特殊性</b> .....	(4)
<b>第二节 藏族大学生英语学习问题研究的意义</b> .....	(6)
一、藏族大学生英语学习问题研究与理论探索 具有一定的重要性和特殊性 .....	(6)
二、藏族大学生英语学习问题与理论探讨 具有一定的现实性和创新性 .....	(7)
<b>第三节 与藏族大学生英语学习问题         相关的研究现状</b> .....	(8)
一、英语语言教学领域文献 .....	(8)
二、民族教育领域文献 .....	(10)
三、民族学、社会学和人类学领域文献 .....	(11)
<b>第四节 本书的研究方法</b> .....	(12)
一、田野调查法 .....	(13)
二、文献资料法 .....	(15)
三、比较法和分析法 .....	(15)
<b>第二章 中国少数民族院校藏族大学生英语学习     问题的问卷与访谈调查研究数据分析</b> .....	(17)
<b>第一节 调查计划的设计与实施情况</b> .....	(18)
一、调查的主要问题 .....	(18)
二、调查的范围和调查的方法 .....	(20)
<b>第二节 问卷调查的统计结果</b> .....	(21)

一、民族院校藏族大学生的自然情况 .....	(21)
二、藏族大学生所在民族院校的相关情况 .....	(29)
三、民族院校藏族大学生的英语学习观念调查情况 .....	(32)
四、民族院校藏族大学生英语学习风格调查情况 .....	(32)
五、民族院校藏族大学生英语学习策略调查情况 .....	(33)
<b>第三章 藏族大学生英语学习主要问题的田野</b>	
<b>调查结果与理论分析 .....</b>	<b>(34)</b>
<b>第一节 英语学习观念问题 .....</b>	<b>(34)</b>
一、民族院校藏族大学生的英语学习观念调查情况 .....	(35)
二、藏族大学生与普通大学生的英语学习观念对比 .....	(40)
<b>第二节 英语学习风格问题 .....</b>	<b>(41)</b>
一、学习风格类型分类 .....	(41)
二、藏族大学生英语学习风格调查研究 .....	(44)
<b>第三节 藏族大学生英语学习策略问题 .....</b>	<b>(48)</b>
一、学习策略研究的发展历史 .....	(49)
二、语言学习策略的定义和分类 .....	(54)
三、藏族大学生英语学习策略调查情况 .....	(58)
四、藏族大学生与普通大学生英语学习策略对比分析 .....	(62)
<b>第四章 民族院校藏族大学生英语学习</b>	
<b>其他相关问题研究 .....</b>	<b>(65)</b>
<b>第一节 语言问题研究 .....</b>	<b>(65)</b>
一、中国少数民族语言文字与双语使用基本情况 .....	(65)
二、民族院校藏族大学生汉藏双语情况调查 .....	(70)
三、西藏自治区的藏语、汉语和英语的三语教学现状 .....	(73)
四、藏族大学生在英语学习中的语言迁移 .....	(76)
<b>第二节 藏英文化习俗对比研究 .....</b>	<b>(80)</b>
一、文化的定义与特点 .....	(80)
二、文化、教育与民族外语教育 .....	(81)

---

三、语言文化与外语教学·····	(83)
四、藏族文化、英语文化与英语学习·····	(84)
<b>第三节 心理因素研究</b> ·····	(103)
一、学习者的年龄问题·····	(104)
二、学习者的性格特点·····	(107)
三、学习者的学习动机·····	(110)
四、民族心理研究·····	(113)
<b>第四节 外语教师水平与素质</b> ·····	(118)
一、外语教师的作用·····	(118)
二、合格外语教师的标准·····	(119)
三、民族院校外语教师的基本情况·····	(124)
四、民族院校英语教师的现状与问题·····	(125)
<b>第五节 英语教育评价</b> ·····	(128)
一、教育评价·····	(128)
二、英语语言教学测试和它的方法·····	(132)
三、《大学英语教学要求》(试行)对于评估的要求·····	(137)
四、部分民族院校外语教育评估和教学 测试的基本情况·····	(138)
<b>第六节 英语教学组织与教学管理</b> ·····	(140)
一、英语教学组织与管理的重要性·····	(140)
二、英语教学组织与管理的基础和任务·····	(141)
三、英语教学组织与管理的原则·····	(142)
四、《大学英语课程教学要求》(试行)对教学 管理的要求·····	(143)
五、民族院校外语教学组织与管理的基本情况·····	(144)
<b>第五章 学习对策研究与中国少数民族外语         教育的发展</b> ·····	(146)
<b>第一节 民族院校藏族大学生英语学习对策研究</b> ·····	(146)

一、消除英语学习的心理障碍 .....	(147)
二、英语语言学习策略训练 .....	(151)
三、倡导新型的学习方式——自主学习 .....	(158)
四、改善语言学习环境 .....	(160)
五、制定适合藏族大学生的教学大纲或教学要求 .....	(162)
六、选择和编写合适的教材 .....	(164)
<b>第二节 民族院校大学英语教学对策研究 .....</b>	<b>(166)</b>
一、文化教学与跨文化能力的培养 .....	(166)
二、情感教学 .....	(170)
三、大学英语课程资源的开发与利用 .....	(172)
四、加强师资队伍建设 .....	(173)
五、充分利用现代化教学手段 .....	(176)
六、优化教学方法 .....	(177)
<b>第三节 中国少数民族外语教育发展对策研究 .....</b>	<b>(178)</b>
一、转变教育理念和教育指导思想 .....	(178)
二、大学英语教学的改革与创新 .....	(180)
三、加强民族地区的英语基础教育、中等教育与 高等教育的衔接 .....	(187)
四、发展民族外语教育的创新 .....	(189)
五、加大重视力度和投入力度 .....	(190)
<b>附录一 民族院校藏族大学生英语学习情况 调查问卷 .....</b>	<b>(192)</b>
<b>附录二 藏族大学生英语学习观念调查问卷 .....</b>	<b>(195)</b>
<b>附录三 藏族大学生英语学习风格类型调查问卷 .....</b>	<b>(197)</b>
<b>附录四 藏族大学生英语学习策略调查问卷 .....</b>	<b>(199)</b>
<b>附录五 藏族大学生英语学习问题研究学生 访谈提纲 .....</b>	<b>(202)</b>
<b>附录六 藏族大学生英语学习问题研究教师</b>	

---

访谈提纲·····	(207)
附录七 访谈记录·····	(210)
附录八 关于印发《高等学校外语专业本科教学 评估方案(试行)的通知》·····	(250)
附录九 《大学英语课程教学要求》(试行)·····	(264)
附录十 中央民族大学外国语学院简介·····	(273)
附录十一 西藏民族学院外语系简介·····	(275)
附录十二 西北民族大学外国语学院简介·····	(277)
附录十三 西南民族大学外国语学院简介·····	(279)
参考文献·····	(281)
后记·····	(288)



# Contents

Preface

Chapter One: Introduction .....	(1)
Section one: Specific Characteristics of the Research on Tibetan College Student's English Learning .....	(4)
Section Two: Significance of the Research on Tibetan College Student's English Learning .....	(6)
1. Importance and Specific Characteristic of the Research .....	(6)
2. Practical and Innovative Characteristic of the Research .....	(7)
Section Three: Current Situation of the Research on Tibetan College Student's English Learning .....	(8)
1. Document of English Language Teaching .....	(8)
2. Document of Ethnic Education .....	(10)
3. Document of Ethnology, Sociology and Anthropology .....	(11)
Section Four: Methods of the Research .....	(12)
1. Method of Field Investigation .....	(13)
2. Method of Document .....	(15)
3. Method of Contrast and Analysis .....	(15)
Chapter Two: Survey and Analysis on Tibetan College Student's English Learning .....	(17)
Section One: Design and Practice of the Survey .....	(18)